

Súd: Okresný súd Považská Bystrica  
Spisová značka: 4C/2/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3713201998  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 03. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Krivulčíková  
ECLI: ECLI:SK:OSPB:2014:3713201998.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Považská Bystrica, samosudkyňa JUDr. Katarína Krivulčíková, v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., IČO: 35 724 803, Pajštúnska 5, Bratislava, právne zastúpeného TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o. so sídlom Pajštúnska 5, Bratislava, proti odporcom: 1/ Y. L., nar. X.XX.XXXX, 2/ F. L., nar. XX.XX.XXXX, obaja bytom V. XXX/X, Y. P., o zaplatenie 7.294,03 EUR s prísl., takto

### rozhodol:

Súd konanie v časti o zaplatenie 5,98 EUR zastavuje.

Odporcovia 1/, 2/ sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi 7.288,05 Eur s úrokom z omeškania vo výške 362,83 Eur a s 8,75% úrokom z omeškania ročne zo sumy 6.797,35 Eur od 18.9.2012 do zaplatenia a nahradiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 437,50 EUR a trovy právneho zastúpenia vo výške 986,71 EUR k rukám právneho zástupcu navrhovateľa TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o..

Súd povoľuje odporcom 1/, 2/ splácať istinu spolu s príslušenstvom a trovami konania v splátkach po 50,- Eur mesačne, keď prvá splátka je splatná 20.4.2014 a každú ďalšiu splátku sú odporcovia 1/, 2/ povinní zaplatiť navrhovateľovi vždy do 15. dňa v mesiaci až do úplného vyrovnania dlhu, s tým, že omeškanie s plnením čo i len jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

### odôvodnenie:

Podaným návrhom sa navrhovateľ domáhal zaplatenia sumy 7.294,03 Eur s príslušenstvom. Uviedol, že právny predchodca navrhovateľa uzavrel s odporcom 1/, 2/ dňa 10.10.2006 zmluvu č. 363169737, na základe ktorej boli odporcom poskytnuté peňažné prostriedky. Podľa zmluvy právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcom úver vo výške 4979,09 Eur, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach vo výške 72,83 Eur vždy k 20. dňu v mesiaci. Podmienky čerpania peňažných prostriedkov, podmienky splácania, podmienky pri neplnení zmluvných povinností a ďalšie náležitosti sú upravené v zmluve a vo všeobecných podmienkach. Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 27.09.2012 uzavretou medzi postupcom - Slovenská sporiteľňa, a.s. so sídlom Tomášikova 48, Bratislava, IČO: 00 151 653 a navrhovateľom ako postupníkom bola pohľadávka voči odporcom postúpená na navrhovateľa. Pohľadávka navrhovateľa ku dňu postúpenia predstavovala sumu 7.309,03 Eur, ktorá pozostávala z istiny 6.812,35 Eur, riadneho úroku 75,17 Eur, úroku z omeškania 415,53 Eur a ostatného príslušenstva 5,98 Eur. Navrhovateľ v tomto konaní neuplatňuje náklady inkasného konania, ktoré odporkyňa 2/ uznala v Dohode o uznaní záväzku. Po postúpení pohľadávky odporcovia dňa 17.9.2012 uhradili sumu 15,00 €, ktorú navrhovateľ v plnej výške započítal na istinu, ktorá zostala neuhradená vo výške 6.797,35 €. Navrhovateľ ďalej uviedol, že zákonný úrok z omeškania si uplatňuje dňom 15.2.2012, nasledujúcim po dni účinnosti postúpenia pohľadávky, resp. po dni riadnej splatnosti úveru podľa príloh k zmluve o postúpení pohľadávok.

V horeuvedenej veci súd vydal platobný rozkaz č.k. 4Ro/47/2013-65 zo dňa 22.5.2013, ktorým v celom rozsahu vyhovel návrhu navrhovateľa. Platobný rozkaz nebolo možné platobný rozkaz doručiť odporkyňi 2/ do vlastných rúk, nakoľko sa zdržiava na neznámom mieste. Po vykonanom šetrení pobytu odporcu bol uznesením č.k. 4Ro/47/2013-77 zo dňa 6.11.2013 súd ustanovil odporkyňi 2/ opatrovníka v osobe Q. J., tajomníčky Okresného súdu Trenčín, ktoré uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 30.11.2013. V priebehu konania súd uznesením č.k. 4C/2/2014-123 zo dňa 14.3.2014 zrušil uznesenie č.k. 4Ro/295/2013-77 z dôvodu, že bola zistená aktuálna adresa odporkyne 2/.

Navrhovateľ na pojednávaní dňa 20.3.2014 svoj návrh v časti o zaplatenie 5,98 € zobral späť a žiadal aby súd v tejto časti konanie zastavil.

Na pojednávaní dňa 20.3.2014 odporca 1/ uviedol, že súhlasí so späťvzatím návrhu navrhovateľa. Ďalej uviedol, že pohľadávku navrhovateľa čo do dôvodu a výšky uznáva a vzhľadom na jeho majetkové pomery je však ochotný zaplatiť navrhovateľovi istinu spolu s príslušenstvom v splátkach maximálne po 50,00 € mesačne. Pracuje ako taxikár v spoločnosti H. so zárobkom 48 Eur mesačne, býva v prenajatom byte, za bývanie platia mesačne 350 €, zo svojho príjmu spláca ešte aj ďalší dlh, a to pôžičku od spol. Proficredit vo výške 10 € a 10 € trovy právneho zastúpenia, má tri vyživovacie povinnosti, z toho dve deti sú maloleté, syn, ktorý je už plnoletý, navštevuje strednú školu, skutočne nemá z čoho navrhovateľovi zaplatiť celý dlh ani vyššie splátky, pretože jeho finančná situácia mu to nedovoľuje.

Odporkyňa 2/ na pojednávaní dňa 20.3.2014 uviedla, že súhlasí so späťvzatím návrhu navrhovateľa. Taktiež uviedla, že uznáva návrh navrhovateľa čo do dôvodu a výšky. Žiadala však by im súd povolil splácať istinu spolu s príslušenstvom a trovami konania v splátkach po 50 € mesačne nakoľko ako uviedol odporca 1/, ich súčasná situácia finančná je veľmi zlá. Uviedla, že pracuje na základe dohody o vykonaní práce so zárobkom 25 Eur mesačne, poberá dávky v hmotnej núdzi vo výške 133,90 € od 1.2.2014. Chod domácnosti a poplatky zabezpečuje prostredníctvom pôžičky od sestry jej manžela, pomáhajú im aj jej rodičia. Pokiaľ by sa zlepšila finančná situácia v ich rodine, určite sa budú snažiť dlh vyrovnáť čo najskôr.

Podľa § 96 ods. 1 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 O.s.p. súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí, v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Vzhľadom na dispozitívny úkon navrhovateľa súd konanie podľa citovaných zákonných ustanovení v časti o zaplatenie 5,98 EUR zastavil.

Podľa §153a ods. 1 O.s.p. ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou alebo jeho základ alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku.

Podľa § 157 ods. 4 O.s.p. v odôvodnení rozsudkov podľa § 114 ods. 5, § 153a ods. 1 a § 153b ods. 1 uvedie súd iba predmet konania a ustanovenie zákona, podľa ktorého rozhodol.

Podľa § 261 ods. 3 písm. d) Obch. zák. touto časťou zákona sa spravujú bez ohľadu na povahu účastníkov záväzkové vzťahy zo zmluvy o úvere.

Podľa § 497 Obch. zák. zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 25 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak.

Podľa § 25 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch ustanovenia § 10 ods. 2 a 3, § 12, 14, 17 ods. 1 a 2 a § 18 sa od 11. júna 2010 použijú aj na právne vzťahy vzniknuté na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola uzavretá pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona na dobu neurčitú a podľa ktorej sa po nadobudnutí účinnosti tohto zákona poskytuje alebo môže poskytovať spotrebiteľský úver.

Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 258/2001 Z.z. na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b/ zákona č. 258/2001 Z.z. na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 52 ods. 1 Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 517 ods. 2 Obč. zák. v znení účinnom v čase omeškania ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nar. vlády č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom v čase omeškania výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Vzhľadom na skutočnosť, že odporcovia 1/, 2/ svoj dlh voči navrhovateľovi v celom rozsahu uznali čo do základu i čo do výšky, súd v zmysle citovaných ustanovení rozhodol rozsudkom na základe uznania a uložil odporcom 1/, 2/ povinnosť zaplatiť navrhovateľovi 7.288,05 Eur s úrokom z omeškania vo výške 362,83 Eur a s 8,75% úrokom z omeškania ročne zo sumy 6.797,35 Eur od 18.9.2012 do zaplatenia.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a navrhovateľovi ako účastníkovi, ktorý mal vo veci úspech priznal náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie a bránenie práva proti odporcom 1/, 2/ ako účastníkom, ktorí vo veci úspech nemali. Náhrada trov konania predstavuje zaplatený súdny poplatok vo výške 481 Eur a trovy právneho zastúpenia advokátskej kancelárie TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o. za tieto úkony právnej služby:

- prevzatie a príprava podľa § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a), § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. po 237,34 Eur + 7,81 Eur paušál

- podanie vo veci samej - návrh zo dňa 5.2.2013 podľa § 10 ods.1, § 13a ods.1 písm. c), § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. po 237,34 Eur + 7,81 Eur paušál

- účasť na pojednávaní dňa 20.03.2014 na základe substitúcie Advokátska kancelária Gallo s.r.o. podľa § 10 ods. 1, § 13a ods.1 písm. d), § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. po 237,34 Eur + 8,04 Eur paušál

- cestovné za účasť na pojednávaní dňa 20.03.2014 podľa § 15 písm. a), § 16 ods. 4 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. za cestu Martin - Považská Bystrica a späť (120 km), pri použití osobného motorového vozidla zn. T. S., F.: R. XXXCC, pri priemernej spotrebe PHM 6,4 l na 100 km, cene PHM 1,435 EUR za liter a zohľadnení základnej náhrady 0,183 EUR za každý najazdený km vo výške 32,98 EUR

- náhrada za stratu času stráveného cestou na pojednávanie dňa 20.03.2014 v rozsahu 4 polhodín po 13,40 Eur podľa § 15 písm. b) v spojení s § 17 ods.1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. = 53,60 EUR.

Súd nepriznal odmenu a režijný paušál uplatnené za úkon právnej služby zo dňa 4.3.2014 písomné podanie vo veci samej - odpoveď na výzvu z dôvodu, že právny zástupca iba reagoval na uznesenie súdu, ktorým bol navrhovateľ vyzvaný na doplnenie neúplného návrhu na začatie konania, čo mal podľa súdu urobiť už samotným návrhom zo dňa 5.2.2013.

Trovy právneho zastúpenia spolu: odmena vo výške 712,02 Eur + paušál vo výške 23,66 Eur + cestovné vo výške 32,98 Eur a náhrada za stratu času vo výške 53,60 Eur + DPH vo výške 164,45 = 986,71 Eur.

Vzhľadom na finančnú situáciu odporcov 1/ a 2/, súd im podľa § 160 O.s.p. povolil splácanie istiny spolu s príslušenstvom a trovami konania v splátkach po 50 € mesačne, s čím súhlasil aj navrhovateľ.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné (§ 202 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie je prípustné len z dôvodu, že neboli splnené podmienky na vydanie takého rozhodnutia, alebo z dôvodu, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Proti tomuto rozhodnutiu čo do výroku o zastavení konania a o náhrade trov konania možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trenčíne v 3 vyhotoveniach.

Podľa § 42 ods. 3 O.s.p. musí byť z podaného odvolania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba doložiť potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. musí obsahovať označenie rozhodnutia, proti ktorému odvolanie smeruje, v čom vidí nesprávnosť tohto rozhodnutia alebo postupu súdu a čoho sa odvolávateľ domáha.

Ak povinný dobrovoľne neplní to, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na exekúciu.